# Seminario sobre el enfoque de observación continua (CMA) del USOAP

Módulo 4

Cómo realizar una autoevaluación de PQ y cómo elaborar y actualizar planes de medidas correctivas (CAP)

#### Objetivo



#### Este módulo tiene como objetivo explicar:

- cómo realizar una autoevaluación de PQ;
   y
- cómo presentar y actualizar CAP.

#### Descripción



- ☐ Cómo realizar una autoevaluación de PQ.
- ☐ Cómo presentar CAP.
- ☐ Cómo actualizar CAP.



### Cómo realizar una autoevaluación de PQ

#### Autoevaluación de PQ



- Una autoevaluación de PQ permite a los Estados responder a las preguntas del protocolo (PQ) por medio del marco en línea (OLF) del CMA a fin de llevar a cabo evaluaciones de la situación de sus sistemas de vigilancia de la seguridad operacional de la aviación civil.
- En particular, los Estados:
  - evalúan la "situación de la aplicación" de cada
     PQ (es decir, satisfactoria, no satisfactoria o no aplicable);



- proporcionan "comentarios" para explicar "la situación"; y
- adjuntan "pruebas" de apoyo.
- Se alienta a los Estados a que realicen autoevaluaciones, en particular, a la luz de la adopción del Anexo 19 Gestión de la seguridad operacional.

#### Autoevaluación de PQ (cont.)



- Antes de realizar autoevaluaciones en el OLF, los Estados deberían aplicar sus CAP y actualizar la situación de la aplicación de los mismos con respecto a cada constatación relacionada con una PQ.
- La herramienta "Self-assessment" (autoevaluación) del OLF permite a los Estados:
  - —indicar/actualizar la situación de la aplicación de cada PQ;
  - —presentar pruebas de apoyo;
  - —realizar auditorías internas;
  - —prepararse para una actividad del CMA del USOAP; y
  - —observar sus propios sistemas de vigilancia de la seguridad operacional de la aviación civil.

#### Autoevaluación de PQ (cont.)



Con carácter prioritario, los Estados harán una autoevaluación de las PQ cuando:

- a) éstas se consideren "no satisfactorias" en una actividad previa del USOAP;
- b) sean nuevas y se hayan introducido por medio de enmiendas de las PQ (clasificadas como "PQ indefinidas");
- c) estén enmendadas, si la enmienda tiene repercusiones en la condición de las PQ; y
- d) la situación de su aplicación haya cambiado debido a cambios en el sistema de aviación, los reglamentos y/o procedimientos de los Estados.

#### Después de la autoevaluación...



- La OACI utiliza los resultados de las autoevaluaciones de los Estados para prepararse para las actividades del CMA.
- Por medio de estas actividades, la OACI examina y valida la autoevaluación de un Estado para determinar el nivel más reciente de aplicación eficaz (EI) de su capacidad de vigilancia de la seguridad operacional.
- La OACI revisará las PQ en forma periódica para reflejar los cambios en los documentos de referencia.
- Es importante que los Estados hagan siempre mención a las versiones indicadas de los documentos de referencia.

## Cómo realizar una autoevaluación de PQ



- Diríjase al sitio web del marco en línea (OLF) del CMA del USOAP: www.ico.int/usoap.
- Haga clic en el ícono Self assessment
   (autoevaluación).
   Self-Assessment



### Autoevaluación de PQ



anguage English	▼ State Futureland ▼ ICAO CM/only !!!	A Training site - Any data updates are temporary and for practice  Welcome: Futureland NCMC Logout Ho	<u>me Help</u>
State Dashboard	d Protocol Question (PQ) Finding & Recom	mendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management	
Protocol Question	on (PQ) / Manage State Self-Assessment		
Status of Implem		▼ Audit Area Group All ▼ Critical Element All ▼ Critical Element Group All	
SSC All	▼ New Protocol Status All ▼ PQ/	/Finding No. <u>Clear</u>	
	legis laws to ad para obtener l	s opciones correctas en la barra de herramientas como se muestra aquí.	2013
1.005 LEG CE-1 S	the Chicago Convention?  Does the primary aviation legislation provide for the introduction/adoption and subsequent promulgation of civil aviation regulations?	The Ministry for Transport of Futureland recently established a general procedure for reviewing ICAO State letters, amending its regulations as needed, and notifying ICAO of differences with the ICAO SARPs. However:  Progress Documented: Translate	<b>*</b>
1.007 LEG CE-2 S	Does the State's rule-making process ensure the timely promulgation of specific operating regulations in compliance with the Annexes?	Evidence: Translate	-
1.009 LEG CE-2 N/S	Has the State developed and implemented procedures for the amendment of its specific regulations taking into consideration ICAO provisions and their amendments?		^ +
1.011 LEG CE-2 S	Are the primary aviation legislation and the associated operating regulations available to the public?	Results of State Assessment"Read/Write"  Reply to Protocol Question Yes Status of Implementation Satisfactory  Last Modified 09/07/2013 Click To View CAP	
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	Remarks:  1. The State has NOW amended regulations included aerodromes with the provisions of the LATEST ICAO Annex amendment.  2. Procedure ABC revised to verify all regulation(include aerodromes) remain up to date.  3. AIP revised and published with all significant differences included aerodromes.	<u></u>
1.015	Does the State's primary aviation legislation	Evidence:  1. www.futureland.com/regulations/aerodromes; Gazette N°1  2. Regulation ABC page 4 (List Effective Page), 5 (Record of rAerodrome regulations page 3, 4 and 5;	^

#### Autoevaluación de PQ — ICVM



anguage English	▼ State Futureland ▼ ICAO CMA only !!!	Training site - Any data updates are temporary and for practice Welcome:Futureland N	ICMC <u>Logout Home Hel</u>
State Dashboard	Protocol Question (PQ) Finding & Recomm	nendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management	
Protocol Questic	on (PQ) / Manage State Self-Assessment		
Status of Implem	All	Audit Area Group All Critical Element All Critical Element Group All Inding No.	
	Not satisfactory Not applicable Sestion	Status of Implementation by ICAO CMA Protoco	ols as of May 2013
	'	Reply to Protocol Question Status of Implementation Not satisfact CSA Audit Finding LEG/01 SSC	
1.001 LEG CE-1 S	the Ch	e se preparan para una ICVM deberán realizar una	ewing ICAO ^
1.005 LEG CE-1 S	Does t	uación de todas las PQ " <b>no satisfactorias</b> " las áreas de auditoría seleccionadas.	the ICAO
1.007 LEG CE-2 S	Does the State's rule-making process ensure the timely promulgation of specific operating regulations in compliance with the Annexes?	Evidence: Translate	~
1.009 LEG CE-2 N/S	specif	opción " <b>Not satisfactory</b> " para observar la lista e PQ "no satisfactorias" en el área de auditoría	^ ~
1.011 LEG CE-2	Are the assoc to the public?	Seleccionada.  Last Modified   09/07/2013   Click To View CAP	Draft Copy 🗵
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	Remarks:  1. The State has NOW amended regulations included aerodromes with the provisions of the LAT. Annex amendment.  2. Procedure ABC revised to verify all regulation(include aerodromes) remain up to date.  3. AIF revised and published with all significant differences included aerodromes.  Evidence:	EST ICAO
1.015 LEG	Does the State's primary aviation legislation clearly delegate authority to the Director	1. www.futureland.com/regulations/aerodromes; Gazette N°1 2. Regulation ABC page 4 (List Effective Page), 5 (Record of rAerodrome regulations page 3	, 4 and 5;

#### Autoevaluación de PQ — Auditoría



anguage Englis	State Futureland ICAO CM/	A Training site - Any data updates are temporary and for practice  Welcome:Futureland NCMCLogu	out Home Help
State Dashboa	ard Protocol Question (PQ) Finding & Recom	mendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management	
rotocol Quest	tion (PQ) / Manage State Self-Assessment		
Status of Imple		Audit Area Group All Critical Element All Critical Element Group All  Comparison of Implementation by ICAO  CMA Protocols as of May 2013  Status of Implementation by ICAO  CMA Protocols as of May 2013  Comparison of May 2013  Status of Implementation by ICAO  CMA Protocols as of May 2013  Comparison of May 2013  SARPS. However:  Progress Documented: Translate  Cione la opción "All" para visualizar todas las PQ.  Results of State Assessment"Read/Write"  Reply to Protocol Question Yes Status of Implementation Satisfactory Last Modified (29/07/2013) Click To View CAP  Remarks:  1. The State has NON amended regulations included aerodromes with the provisions of the LATEST ICAO Annex amendment. 2. Procedure ASC revised to verify all regulation (include aerodromes) remain up to date. 3. AIP revised and published with all significant differences included aerodromes.  Evidence: 1. www.futureland.com/regulations/aerodromes; Gazette N°1	
SSC All	Nev Satisfactory	/Finding No. Clear	
	Show/Hide E Not satisfactory s Question Not applicable	Status of Implementation by ICAO CMA Protocols as of	May 2013
1.001 LEG CE-1 S	Los Estad		<u> </u>
1.005 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the introduction/adoption and subsequent promulgation of civil aviation regulations?	in the field of severage there has not been a quatementic and timely amendment of the	
1.007 LEG CE-2 S	Peac the State's rule-making process  Selection	cione la opción "All" para visualizar todas las PQ.	-
1.009 LEG CE-2 N/S	Has the State developed and implemented procedures for the amendment of its specific regulations taking into consideration ICAO provisions and their amendments?	Decube of State Assessment "Dead (Weite"	·
1.011 LEG CE-2 S	Are the primary aviation legislation and the associated operating regulations available to the public?	Reply to Protocol Question Yes V Status of Implementation Satisfactory V	Сору
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	1. The State has NOW amended regulations included aerodromes with the provisions of the LATEST ICA Annex amendment. 2. Procedure ABC revised to verify all regulation(include aerodromes) remain up to date. 3. AIP revised and published with all significant differences included aerodromes.	AO ^
1.015 LEG	Does the State's primary aviation legislation clearly delegate authority to the Director		d 5;

### Autoevaluación de PQ (cont.)



anguage English	▼ State Futureland ▼ ICAO CMA only !!!	A Training site - Any data updates are temporary and for practice Welcome: Futureland NCMC Logout Hon	<u>ne Hel</u>
State Dashboard	Protocol Question (PQ) Finding & Recomm	mendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management	
rotocol Questio	on (PQ) / Manage State Self-Assessment		
Status of Implements		▼ Audit Area Group All ▼ Critical Element All ▼ Critical Element Group All ▼ Critical Element Group All ▼ Clear	
	ow/Hide Extended Columns	Status of Implementation by ICAO CMA Protocols as of May 2	2013
1.001 LEG CE-1 S	Has the State promulgated primary aviation legislation (including civil aviation acts, laws, decrees, resolutions, etc.) to enable it to address its obligations as a signatory to the Chicago Convention?	Reply to Protocol Question Status of Implementation Not satisfacte CSA Audit Finding LEG/01 SSC Activity CSA Audit Start Date 05/05/2008 End Date 16/05/2008 Report Publication Date 15/06/2008 Description: Translate  The Ministry for Transport of Futureland recently established a general procedure for reviewing ICAO	
1.005 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the introduction/adoption and subsequent promulgation of civil aviation regulations?	State letters, amending its regulations as needed, and notifying ICAO of differences with the ICAO SARPs. However:  Progress Documented: Translate	<b>I</b>
1.007 LEG CE-2 S	Does the State's rule-making process ensure the timely promulgation of specific operating regulations in compliance with the Annexes?	Evidence: Translate	÷
1.009 LEG CE-2 N/S	Has the State developed and implemented procedures for the amendment of its specific regulations taking into consideration ICAO provisions and their	Seleccione la PQ	÷
		Results of State Assessment"Read/Write" Draft Copy	
1.011 LEG CE-2 S	Are the primary aviation legislation and the associated operating regulations available to the public?	Reply to Protocol Question Yes V Status of Implementation Satisfactory V  Last Modified 09/07/2013 Click To View CAP	
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	Remarks:  1. The State has NOW amended regulations included aerodromes with the provisions of the LATEST ICAO Annex amendment.  2. Procedure ABC revised to verify all regulation(include aerodromes) remain up to date.  3. AIP revised and published with all significant differences included aerodromes.	^
1.015	Does the State's primary aviation legislation	Evidence:  1. www.futureland.com/regulations/aerodromes; Gazette N°1  2. Regulation ABC page 4 (List Effective Page), 5 (Record of rAerodrome regulations page 3, 4 and 5;	^

## Autoevaluación de PQ (cont.)



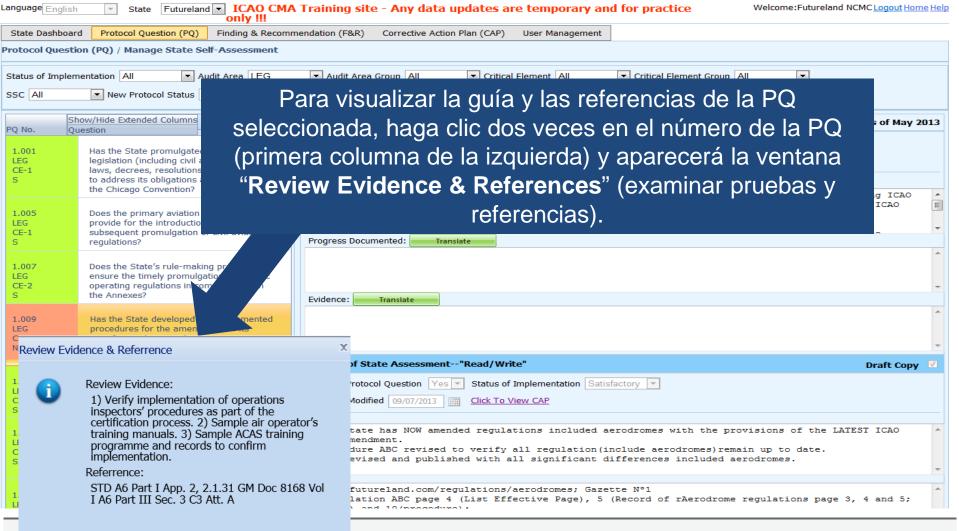
anguage English	State Futureland ICAO CMA	A Training site - Any data updates are temporary and for practice  Welcome: Futureland NCMC Logout Home Help	
State Dashboar	d Protocol Question (PQ) Finding & Recomm	mendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management	
rotocol Questi	on (PQ) / Manage State Self-Assessment		
Status of Implem		▼ Audit Area Group All ▼ Critical Element All ▼ Critical Element Group All	
SSC All	▼ New Protocol Status All ▼ PQ/	/Finding No. <u>Clear</u>	
	now/Hide Extended Columns Juestion	Status of Implementation by ICAO CMA Protocols as of May 2013	
1.001 LEG CE-1 S	Has the State promulgated primary aviation legislation (including civil aviation acts, laws, decrees, resolutions, etc.) to enable it to address its obligations as a signatory to	Reply to Protocol Question Status of Implementation Not satisfact. CSA Audit Finding LEG/01 SSC Activity CSA Audit Start Date 05/05/2008 End Date 16/05/2008 Report Publication Date 15/06/2008	
1.005 LEG CE-1 S	the Chicago Convention?  Does the primary aviation legislation provide for the introduction/adoption and subsequent promulgation of civil aviation regulations?	Finding & Recommendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management  Self-Assessment  Audit Area LEG	
1.007 LEG CE-2 S	Does the State's rule-making process ensure the timely promulgation of specific operating regulations in compliance with the Annexes?	Evidence: Translate	
1.009 LEG CE-2 N/S	Has the State developed and implemented procedures for the amendment of its specific regulations taking into consideration ICAO provisions and their amendments?		
1.011 LEG CE-2 S	Are the primary aviation legislation and the associated operating regulations available to the public?	Cuando realice la autoevaluación, haga primero referencia a los	
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	Annex amendment.  2.Procedure ABC revised to verify all regulation(include aerodromes)remain up to date.	
1.015 LEG	Does the State's primary aviation legislation	traducción del texto al idioma de la OACI que desee.	

#### Traducción de textos



Status of Implementation by ICAO CMA Protocols as of May 2013							
Reply to Protocol Question Status of Implementation Not satisfactor CSA Audit Finding LEG/01 SSC							
Activity CSA Audit Start Date 05/05/2008 End Date 16/05/2008 Report Publication Date 15/06/2008							
Description: Translate							
English <b>Français</b> Español Русский العربية 中文							
Le ministère des Transports du Futureland récemment mis en place une procédure générale pour examiner les lettres de l'État de l'OACI, la modification des règlements, au besoin, et d'informer l'OACI des différences avec les SARP de l'OACI. Toutefois: a) dans le domaine des aérodromes, il n'ya pas eu une modification systématique et rapide des réglementations nationales pour assurer l'application des dispositions énongées dans les apparents de l'OACI. b) des différences avistantes n'ent nas angere été. The Ministry for Transport of Futureland recently established a general procedure for reviewing ICAO State letters, amending its regulations as needed, and notifying ICAO of differences with the ICAO SARPs. However:							
Progress Documented: Translate							
Haga clic para seleccionar el idioma deseado.	Α.						
El texto traducido aparecerá en el recuadro de arriba, mientras que el texto en el idioma original aparecerá en el recuadro de abajo.							
	^						
Utilice la barra de desplazamiento para desplazarse hacia la parte superior e inferior de los recuadros.	v						

## Cómo visualizar las guías y referencias



#### **Ejemplo**



PQ No.	Question (pregunta)
4.223 OPS CE-6	¿Se asegura la organización de operaciones de aeronaves de que el explotador de servicios aéreos haya establecido para sus pilotos un programa de instrucción en el uso de ACAS en aeronaves equipadas con ACAS?

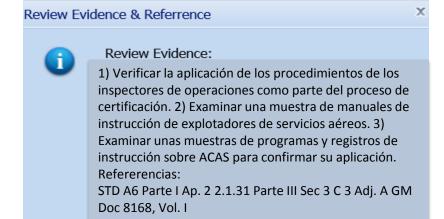
#### **Review Evidence (examinar pruebas):**

- 1) Verificar la aplicación de los procedimientos de los inspectores de operaciones como parte del proceso de certificación.
- 2) Examinar una muestra de manuales de instrucción de explotadores de servicios aéreos.
- 3) Examinar unas muestras de programas y registros de instrucción sobre ACAS para confirmar su aplicación.

#### **Referencias:**

STD: A6, Parte I Ap. 2, 2.1.31 A6, Parte III Sec 3, C3, Adj. 1

GM: Doc 8168, Vol. I



#### Autoevaluación de PQ (cont.)



Para visualizar las PQ "no satisfactorias", examinar el texto que figura en "**Description**" (descripción) y "**Progress Documented**" (progreso documentado) bajo la barra de herramientas "**Status of Implementation by ICAO**" (situación de la aplicación por parte de la OACI). *Nota.— Las PQ "satisfactorias" no contienen esta información*.

PO No.	Show/Hide Extended Columns Ouestion	Status of Implementation by ICAO CMA Protocols as of May 20	13
1.001 LEG CE-1 S	Has the State promulgated primary aviation legislation (including civil aviation acts, laws, decrees, resolutions, etc.) to enable it to address its obligations as a signatory to the Chicago Convention?	Reply to Protocol Question Status of Implementation Not satisfact CSA Audit Finding LEG/01 SSC Activity CSA Audit Start Date 05/05/2008 End Date 16/05/2008 Report Publication Date 15/06/2008 Description: Translate  The Ministry for Transport of Futureland recently established a general procedure for reviewing ICAO	
1.005 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the introduction/adoption and subsequent promulgation of civil aviation regulations?	State letters, amending its regulations as needed, and notifying ICAO of differences with the ICAO SARPs. However:  Progress Documented: Translate	,
1.007 LEG CE-2 S	Does the State's rule-making process ensure the timely promulgation of specific operating regulations in compliance with the Annexes?	Evidence: Translate	,
1.009 LEG CE-2 N/S	Has the State developed and implemented procedures for the amendment of its specific regulations taking into consideration ICAO provisions and their amendments?		,
1.011 LEG CE-2	Are the primary aviation legislation and the associated operating regulations available to the public?	Results of State Assessment"Read/Write"  Reply to Protocol Question Yes Status of Implementation Satisfactory  Last Modified 09/07/2013 Click To View CAP	V
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	Remarks:  1.The State has NOW amended regulations included aerodromes with the provisions of the LATEST ICAO Annex amendment.  2.Procedure ABC revised to verify all regulation(include aerodromes) remain up to date.  3.AIP revised and published with all significant differences included aerodromes.	<u></u>
1.015 LEG	Does the State's primary aviation legislation clearly delegate authority to the Director	Evidence:  1. www.futureland.com/regulations/aerodromes; Gazette N°1  2. Regulation ABC page 4 (List Effective Page), 5 (Record of rAerodrome regulations page 3, 4 and 5;	^

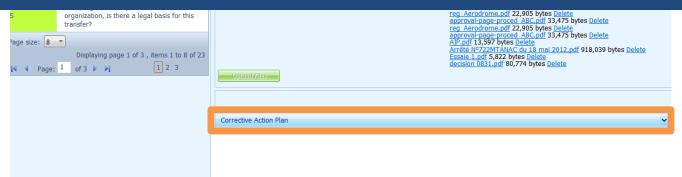
#### Cómo visualizar los CAP



Para visualizar el CAP de la PQ conexa, haga clic en el enlace "Click To View CAP" en la parte derecha. O BIEN

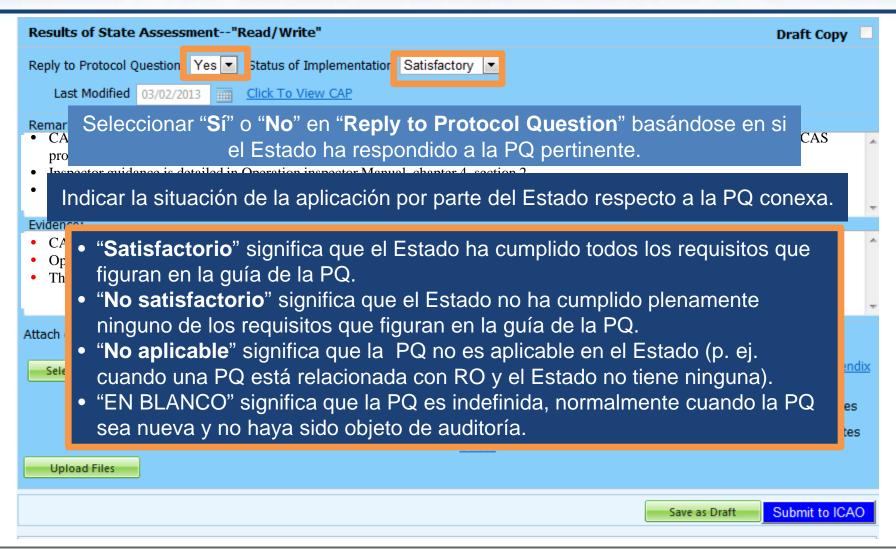


Diríjase hacia la parte de abajo de la página para visualizar el CAP dentro del recuadro "Corrective Action Plan".



#### Autoevaluación de PQ (cont.)





#### Presentación de comentarios



anguage English	▼ State Futureland ▼ ICAO CMA only !!!	A Training site - Any data updates are temporary and for practice  Welcome: Futureland NCMC Logout Home	<u>e Help</u>
State Dashboard	d Protocol Question (PQ) Finding & Recomm	mendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management	
rotocol Questio	on (PQ) / Manage State Self-Assessment		
Status of Implem		▼ Audit Area Group All ▼ Critical Element All ▼ Critical Element Group All	
SSC All	▼ New Protocol Status All ▼ PQ/	/Finding No. Clear	
PQ No. Qu 1.001 LEG CE-1 S	Consulte primeramer (examinar pruebas y	nte la guía de la ventana "Review Evidence & References" referencias) para prepararse y, a continuación, en el recuadro e sus comentarios para explicar la "situación de la aplicación".	3
1.005 LEG CE-1 S 1.007 LEG CE-2 S		arks, incorpore una frase que describa el avance en la aplicación escrito en la guía que figura en "Review Evidence & References".	~ ^
1.009 LEG CE-2 N/S	Has the State developed and implemented procedures for the amendment of its specific regulations taking into consideration ICAO provisions and their amendments?		~
1.011 LEG CE-2 S	Are the primary aviation legislation and the associated operating regulations available to the public?	Results of State Assessment"Read/Write"  Reply to Protocol Question Yes Status of Implementation Satisfactory  Last Modified 09/07/2013 Click To View CAP	<b>✓</b>
1.013 LEG CE-1 S	Does the primary aviation legislation provide for the establishment of a civil aviation organization(s) and the appointment of a Director General (DG)/Chief Executive Officer (CEO)?	Remarks:  1. The State has NOW amended regulations included aerodromes with the provisions of the LATEST ICAO Annex amendment.  2. Procedure ABC revised to verify all regulation (include aerodromes) remain up to date.  3. AIP revised and published with all significant differences included aerodromes.  Evidence:	
1.015	Does the State's primary aviation legislation	1. www.futureland.com/regulations/aerodromes; Gazette N°1 2. Regulation ABC page 4 (List Effective Page), 5 (Record of rAerodrome regulations page 3, 4 and 5;	^

## Presentación de comentarios (cont.)

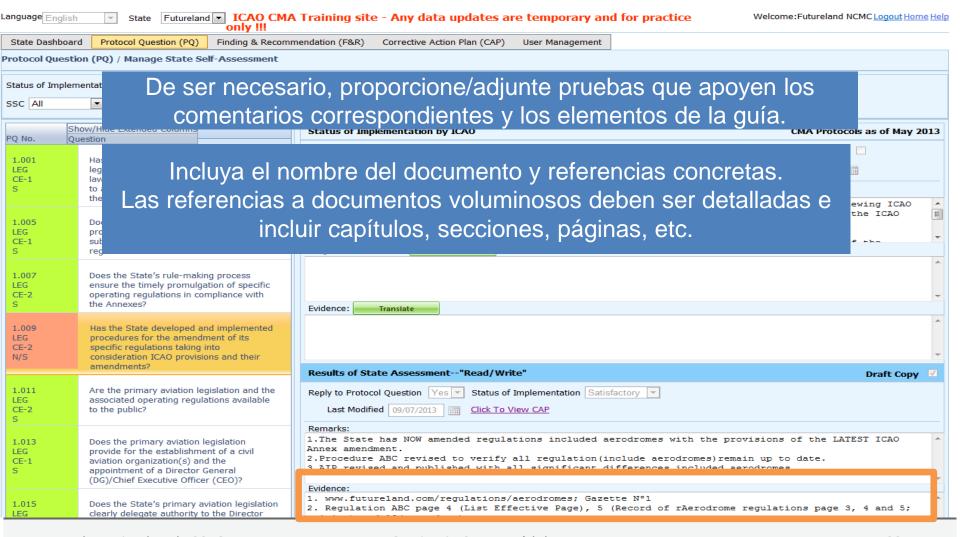


Cuestiones a tener en cuenta al presentar los comentarios (*Remarks*):

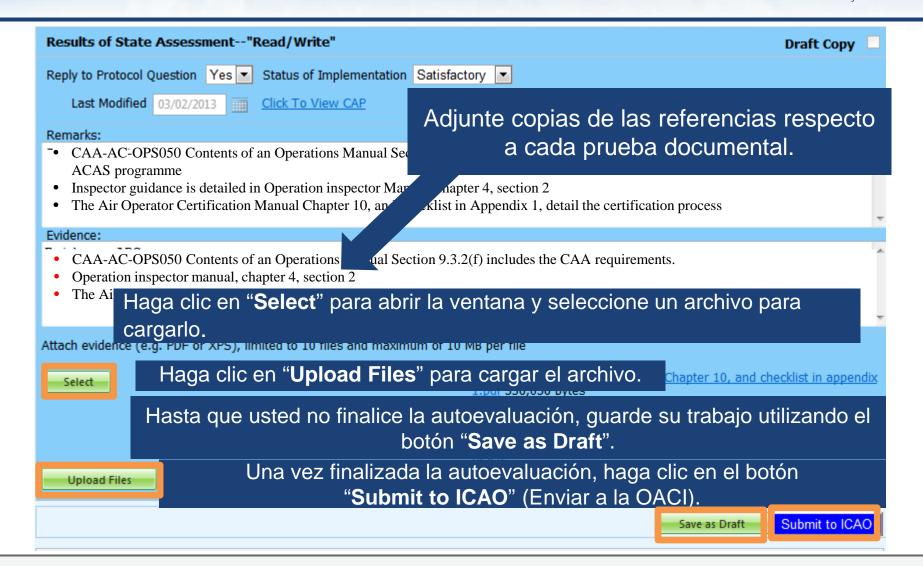
- El Estado deberá proporcionar comentarios para explicar la situación de la aplicación (Satisfactoria/No satisfactoria/No aplicable) de la PQ pertinente.
- Los comentarios deberán responder, punto por punto y en una sola frase, a cada uno de los elementos correpondientes de la guía que figura en la ventana Review Evidence & References.
- Si se adjuntan pruebas de apoyo, el Estado deberá proporcionar referencias detalladas, tales como capítulos, páginas y párrafos.

#### Presentación de pruebas



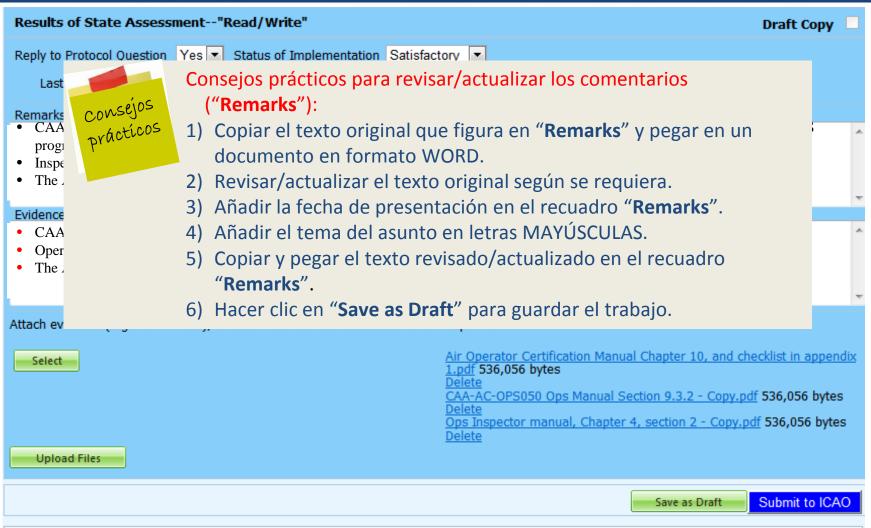


#### Conclusion de la autoevaluación de PQ



## Ejemplo de autoevaluación completada

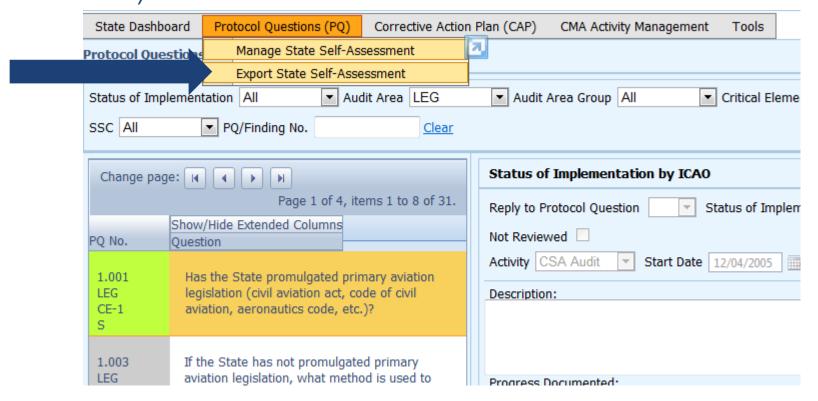




#### **Exportación de la lista** de verificación de la autoevaluación



Bajo la pestaña "Protocol Question (PQ)" (pregunta del protocolo), seleccione "Export State Self-Assessment" (exportar autoevaluación del Estado).



# Exportación de la lista de verificación de la autoevaluación — *All Protocols* (todos los protocolos)



#### Para visualizar todas las PQ, haga clic en "All Protocols".

State Dashboard	Protocol Questions (PQ)	Corrective A	Action Plan (CAP) CMA Activity Management Tools	
Protocol Questions	s (PQ) / Export State Sel	f-Assessmer	nt	
	Thi	s export feat	ture is utilized for the completion of the protocol questions offl	ine.
	The	e exported fi	le should be not merged or deleted.	
		All Protocols	Only Not satisfactory Protocols	
		Code	Description	Is Locked By State
		LEG	primary aviation legislation and civil aviation regulations	
		ORG	civil aviation organization	
		PEL	personnel licensing and training	
		OPS	aircraft operations	
		AIR	airworthiness of aircraft	
		AIG	aircraft accident and incident investigation	
		ANS	air navigation services	
		AGA	aerodromes and ground aids	
		·		·
				Refresh Submit

# **Exportación de la lista de verificación de la autoevaluación** — *Only Not Satisfactory PQs* (Sólo protocolos no satisfactorios)



## Para visualizar sólo las PQ "no satisfactorias" haga clic en "Only Not satisfactory Protocols".

State Dashboard	Protocol Questions (PQ)	Corrective	Action Plan (CAP) CMA Activity Management Tools			
rotocol Questions	(PQ) / Export State Self	f-Assessme	nt			
	This export feature is utilized for the completion of the protocol questions offline.					
	The	exported f	ile should be not merged or deleted.			
	© <i>I</i>	All Protocols	Only Not satisfactory Protocols			
		Code	Description	Is Locked By State		
		LEG	primary aviation legislation and civil aviation regulations			
		ORG	civil aviation organization			
		PEL	personnel licensing and training			
		OPS	aircraft operations			
		AIR	airworthiness of aircraft			
		AIG	aircraft accident and incident investigation			
		ANS	air navigation services			
		AGA	aerodromes and ground aids			

## **Exportación de la lista de verificación de la autoevaluación —PQ seleccionadas**



Para visualizar las PQ de una área concreta (una por una), marque el recuadro situado junto al área de auditoría seleccionada.

State Dashboard	Protocol Questions (PQ)	Corrective A	Action Plan (CAP) CMA Activity Management Tools			
Protocol Questions	Protocol Questions (PQ) / Export State Self-Assessment					
This export feature is utilized for the completion of the protocol questions offline.						
	The	exported file	e should be not merged or deleted.			
	( ) A	All Protocols	Only Not satisfactory Protocols			
		Code	escription	Is Locked By State		
		LEG	primary aviation legislation and civil aviation regulations			
	V	ORG	civil aviation organization			
		PEL	personnel licensing and training			
		OPS	aircraft operations			
		AIR	airworthiness of aircraft			
		AIG	aircraft accident and incident investigation			
		ANS	air navigation services			
		AUA	aerodromes and ground aids			
				Refresh Submit		

#### Exportación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)



#### Una vez que ha seleccionado la PQ, haga clic en el botón "Submit" para descargar el archivo.

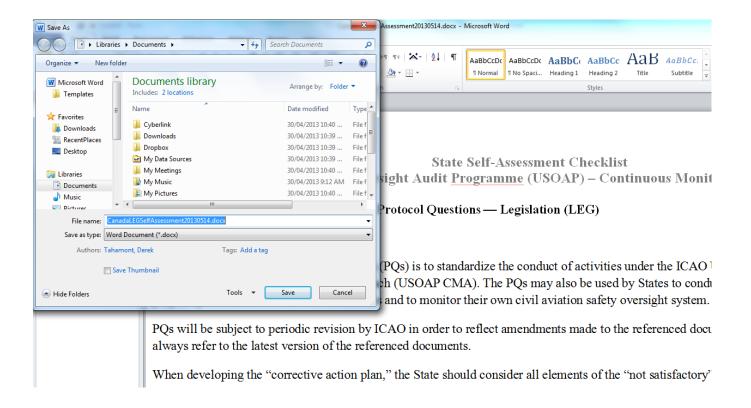
t State Self-A			
	•	ture is utilized for the completion of the protocol questions offline.	
ine ex	cportea t	ile should be not merged or deleted.	
O All I	Protocols	Only Not satisfactory Protocols	
	Code	Description	Is Locked By State
	LEG	primary aviation legislation and civil aviation regulations	
<b>V</b>	ORG	civil aviation organization	
	PEL	personnel licensing and training	
	OPS	aircraft operations	
	AIR	airworthiness of aircraft	
	AIG	aircraft accident and incident investigation	
	ANS	air navigation services	
	AGA	aerodromes and ground aids	

"Submit" (Enviar).

## **Exportación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)**



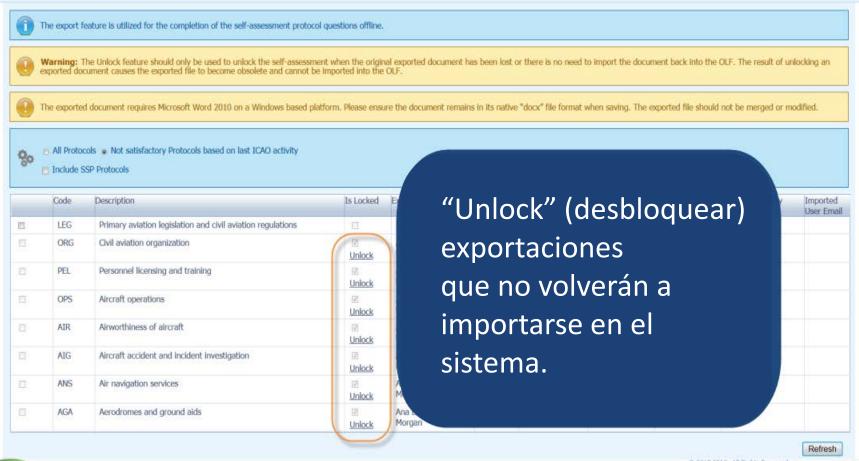
#### Guarde el archivo en el lugar que desee para su uso.



## **Exportación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)**



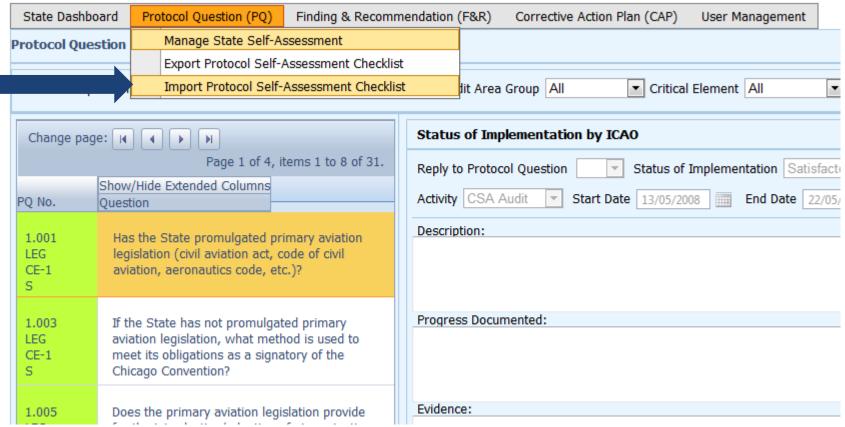
Protocol Question (PQ) / Export Protocol Self-Assessment Checklist



@ 2013 ICAO, All Rights Reserved

## Importación de la lista de verificación de la autoevaluación

Bajo la pestaña "Protocol Question (PQ)" (pregunta del protocolo), seleccione "Import Protocol Self-Assessment Checklist" (importar lista de verificación de autoevaluación de protocolos).



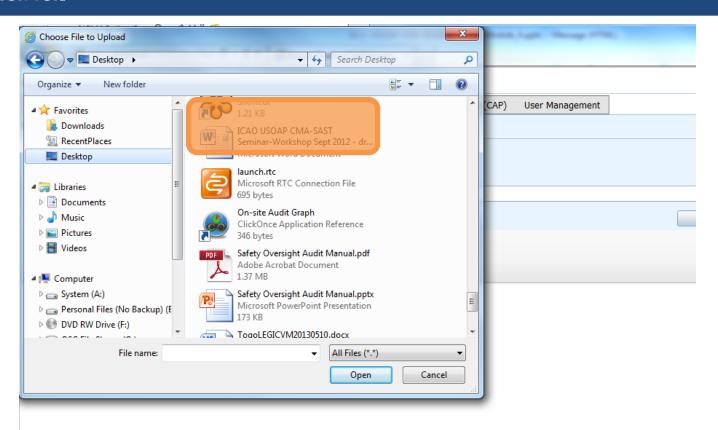
# Importación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)

Haga clic en "Select" para abrir la ventana y seleccionar el archivo que desee importar.



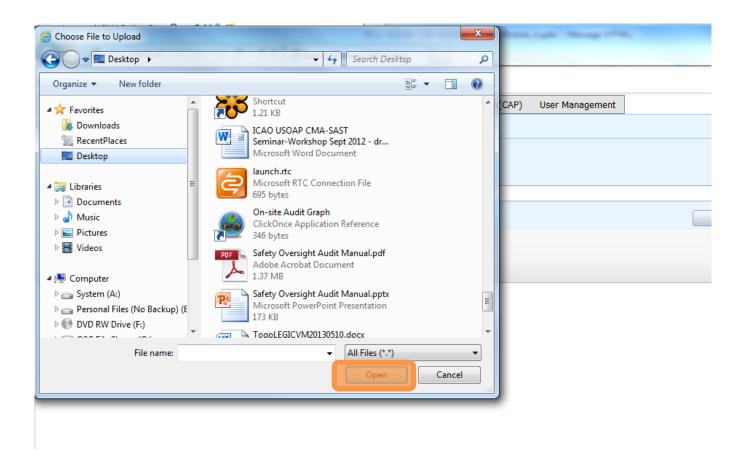
# Importación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)

Seleccione el archivo que desee importar y cierre la ventana.



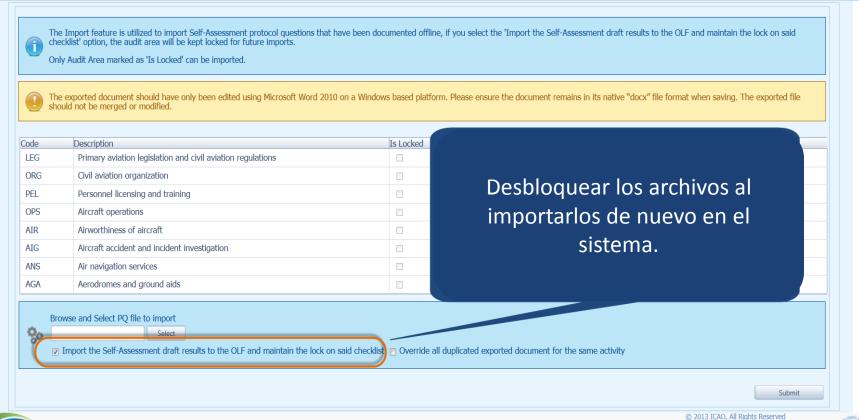
# Importación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)

Haga clic en "Open" para importar el archivo.



# Importación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)

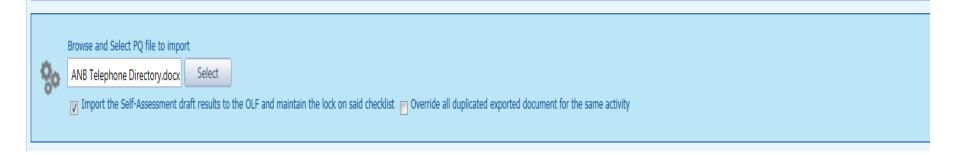
Protocol Question (PQ) / Import Protocol Self-Assessment Checklist





# Importación de la lista de verificación de la autoevaluación (cont.)

Una vez que aparezca el archivo en el espacio de "Select" (seleccionar), haga clic en "Submit" (enviar).



38

# Exportación/importación de la lista de verificación de la autoevaluación

Cuestiones a tener en cuenta al exportar/importar archivos:

- Si los archivos exportados van a utilizarse únicamente para fines de información, asegúrese de desbloquear (*Unlock*) el archivo después de exportarlo.
- NO realice ningún cambio en la estructura del documento, SÓLO introduzca información en los espacios señalados.
- Los cambios en la estructura del documento le impedirán volver a importar el archivo en el OLF.
- NO cambie el nombre del documento.
- Una vez terminado el trabajo, asegúrese de quitar la marca en botón "Import the Self-Assessment draft results to the OLF and maintain the lock on said checklist".



# Cómo presentar CAP

#### Cómo presentar CAP



#### Se exige a los Estados que presenten:

- CAP eficaces;
- Actualizaciones regulares de CAP; y
- Informes sobre el progreso de los CAP tal y como lo exige el MOU.



- Los Estados deben asegurarse de que los CAP presentados:
  - sean relevantes, claros, detallados y exhaustivos;
  - tengan fechas de aplicación realistas;
  - atiendan plenamente las constataciones relativas a PQ; y
  - estén eficazmente encaminados a la aplicación de medidas correctivas y de mitigación.



¿Por qué es importante que los Estados presenten CAP y actualizaciones de CAP eficaces?

- Lo exige el MOU.
- Asegura que los Estados atiendan plenamente las constataciones de PQ.
- Las actualizaciones de CAP permiten a los Estados notificar el nivel de avance logrado.
- Permite a la OACI determinar el siguiente curso de acción.

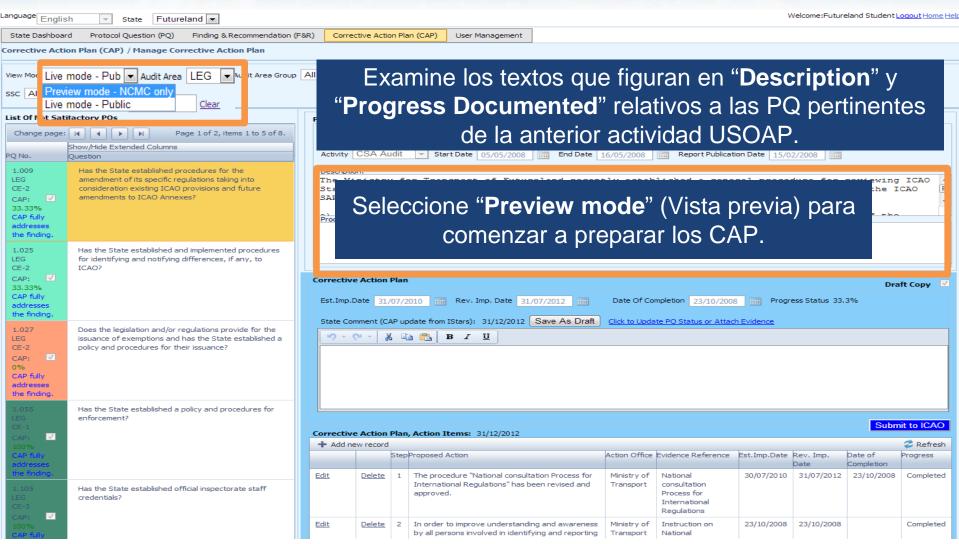


 Diríjase usted al sitio web del marco en línea (OLF) del CMA del USOAP: www.icao.int/usoap.

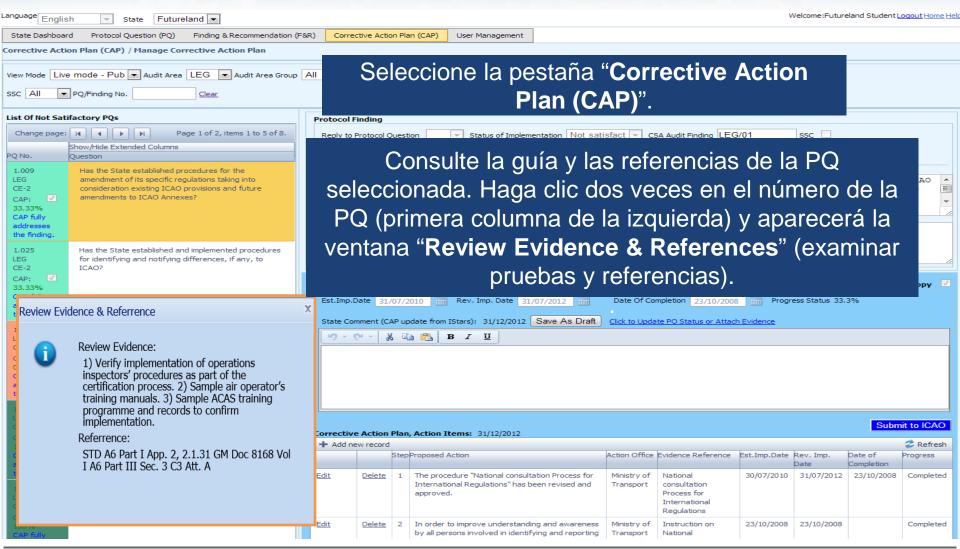


 Haga clic en el ícono "CAP".

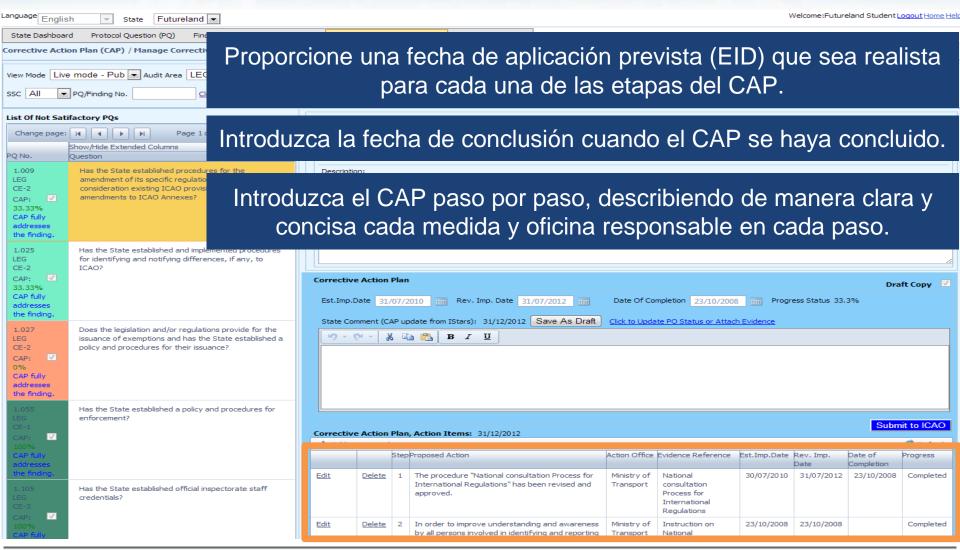














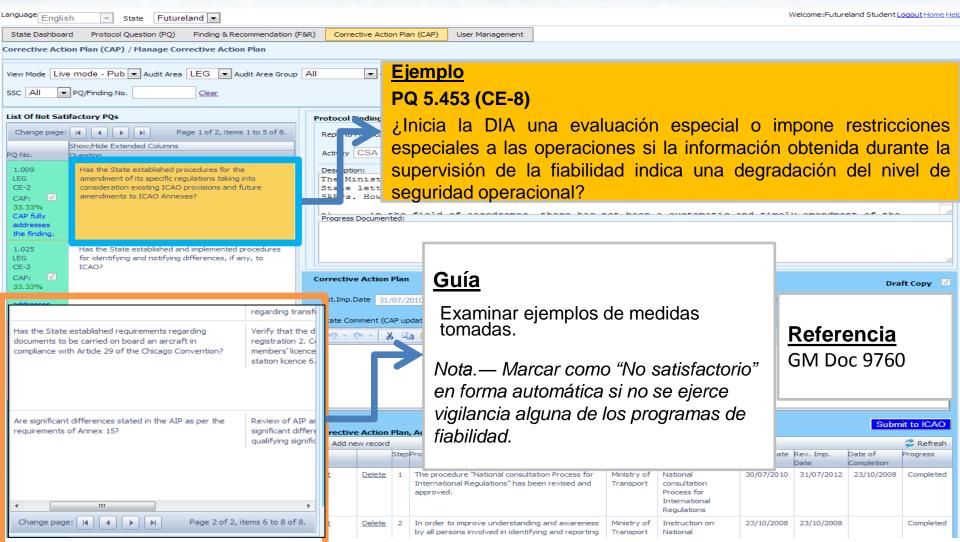
Welcome:Futureland Student ogout Home His														
State Dashboard Protocol Question (PQ) Finding & Recommendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) User Management														
orrective Action Plan (CAP) / Manage Corrective Action Plan														
Firew Mode Live mode - Pub Audit Area LEG Audit Area Group All Critical Element All CAP Review Result All CAP Review Status All PQ/Finding No.														
List Of Not Sati	Protocol Finding													
	Change page:   4   4   Þ   Þ  Page 1 of 2, items 1 to 5 of 8.   Show/Hide Extended Columns			Reply to Protocol Question Status of Implementation Not satisfact CSA Audit Finding LEG/01 SSC										
1.009 LEG CE-2 CAP: 33.33% CAP fully addresses the finding.	Has the State established procedur amendment of its specific regulation consideration existing ICAO provisic amendments to ICAO Annexes?  De ser necessario, introduzca sus comentarios sobre el CAP en el campo destinado a los comentarios del Estado ("State Comments").  Esta acción es opcional.													
1.025 LEG	Has the State established and implemented procedures													
CE-2 CAP:  33.33% CAP fully addresses the finding.	for identifying and notifying differences, if any, to ICAO?		Date 31/	07/2	010 Rev. Imp. Date 31/			mpletion 23/10/2008		ess Status 33.		ft Copy 🔽		
1.027 LEG CE-2 CAP: 0% CAP fully addresses the finding.	Does the legislation and/or regulations provide for the issuance of exemptions and has the State established a policy and procedures for their issuance?				B I U	Save AS DIAIL I	Click to Upda	te PO Status or Attach	Evidence					
1.055 LEG CE-1 CAP:	Has the State established a policy and procedures for enforcement?	Submit to ICAO												
				Plan,	Action Items: 31/12/2012									
100% CAP fully addresses		<b>→</b> Add ne		Step	Proposed Action		Action Office	Evidence Reference	Est.Imp.Date		Date of Completion	Refresh Progress		
1.105 LEG CE-3	Has the State established official inspectorate staff credentials?	Edit	<u>Delete</u>	1	The procedure "National consulta International Regulations" has be approved.		Ministry of Transport	National consultation Process for International Regulations	30/07/2010	31/07/2012	23/10/2008	Completed		
100% CAP fully		Edit	<u>Delete</u>	2	In order to improve understanding by all persons involved in identify		Ministry of Transport	Instruction on National	23/10/2008	23/10/2008		Completed		



Language English Futureland -Corrective Action Plan (CAP) User Management Protocol Question (PQ) Finding & Recommendation (F&R) Corrective Action Plan (CAP) / Manage Corrective Action Plan Diríjase hacia la parte de abajo de la página y haga clic View Mode Live mode - Pub ▼ Audit Area LEG ▼ Audit Area Group A ▼ PQ/Finding No. en el enlace "Self-Assessment" (autoevaluación) para List Of Not Satifactory POs abrir el campo "Self-Assessment". Change page: | ◀ | ▶ | ▶| Page 1 of 2, items 1 to 5 of 8. Show/Hide Extended Columns Q No. Has the State established procedures for the LEG amendment of its specific regulations taking into Presentar a la OACI cuando esta acción esté finalizada y consideration existing ICAO provisions and future amendments to ICAO Annexes? 33.33% el CAP aborde plenamente la constatación basada en addresses Has the State established and implemented procedures for identifying and notifying differences, if any, to comments by tene rig. The corrective action plan submitted by the State does not fully addresses this ICAO finding and recommendation. Jerome addresses finding. Page size: 6 Displaying page 1 of 2, items 1 to 6 of 7 Self-Assessment of 2 Corrective Action Plan, Action Items: 31/12/2012 - Add new record Refresh StepProposed Action Action Office Evidence Reference Est.Imp.Date Rev. Imp. Edit The procedure "National consultation Process for Ministry of 30/07/2010 31/07/2012 23/10/2008 Completed International Regulations" has been revised and Transport consultation Has the State established official inspectorate staff Process for credentials? International Regulations In order to improve understanding and awareness Instruction on 23/10/2008 23/10/2008 Completed by all persons involved in identifying and reporting National

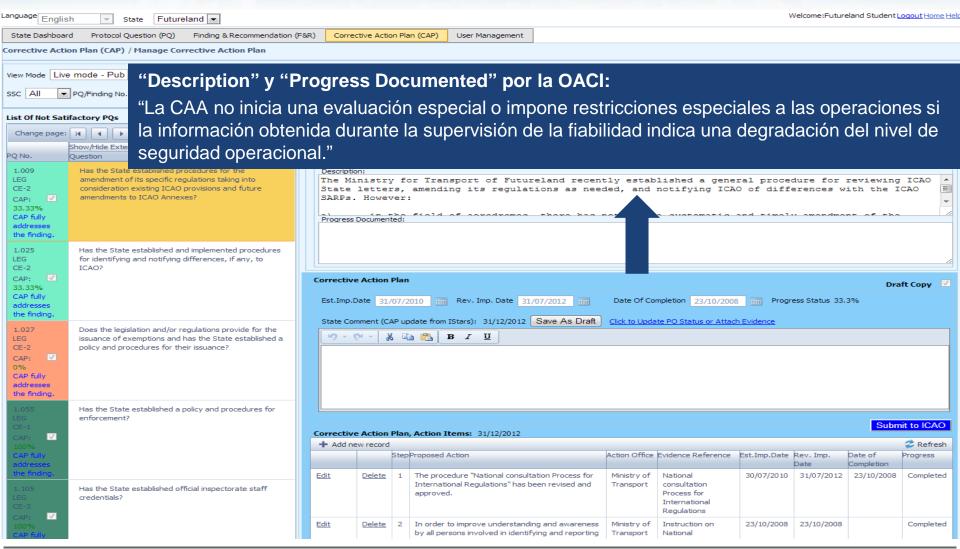
#### **Ejemplo**





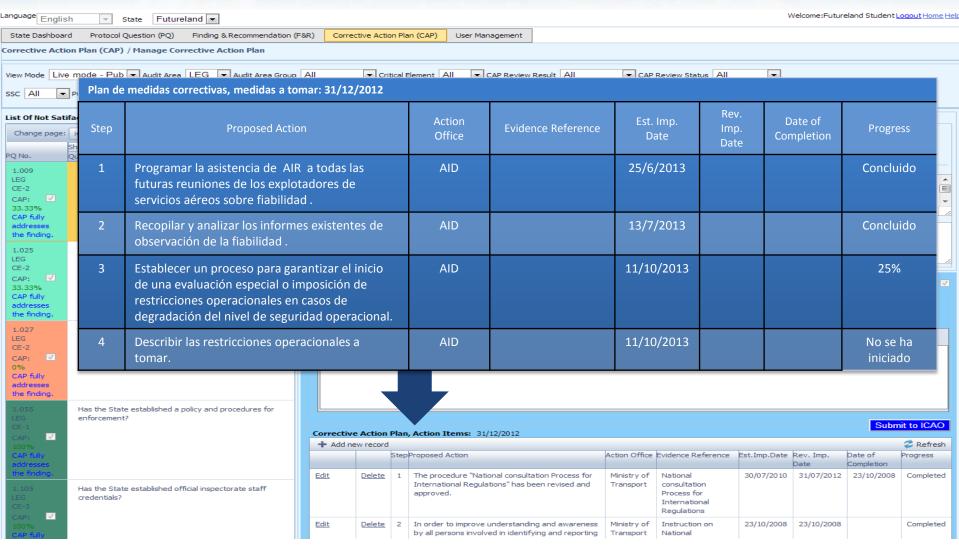
#### **Ejemplo (cont.)**





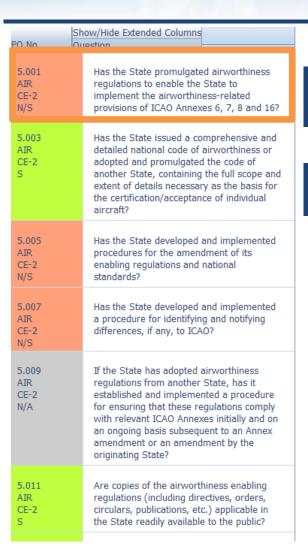
## Ejemplo de CAP completado (cont.)





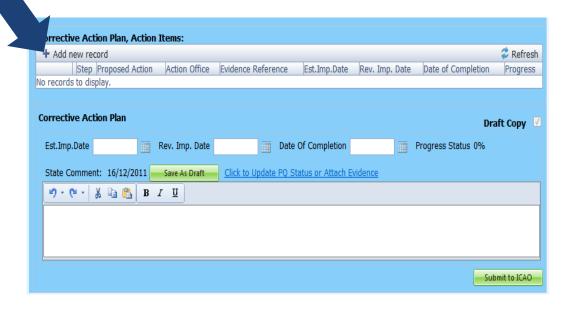
#### Cómo agregar nuevos CAP





1 – Seleccione la PQ relacionada con el CAP que va a introducirse.

#### 2 – Haga clic en "Add new record".

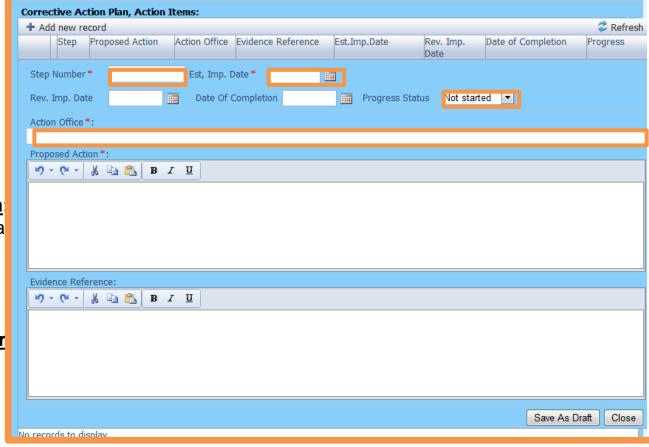


#### Cómo agregar nuevos CAP (cont.)



## Complete los siguientes campos:

- Número de etapa: Un CAP puede tener varias etapas según la complejidad de las medidas. Para facilitar la evaluación y validación del CAP es preciso que cada medida se describa en una etapa diferente.
- Fecha de aplicación prevista La fecha prevista deberá ser la fecha en que se estima que la etapa estará plenamente aplicada.
- Situación del avance
- Oficina responsible de tomar medidas es la oficina responsible de concluir esta etapa.

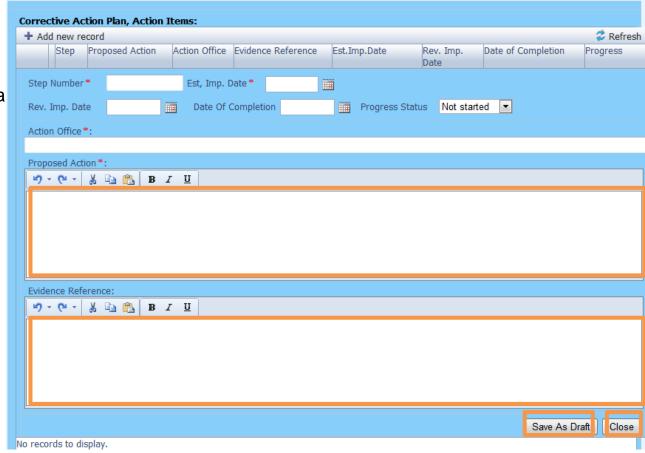


#### Cómo agregar nuevos CAP (cont.)



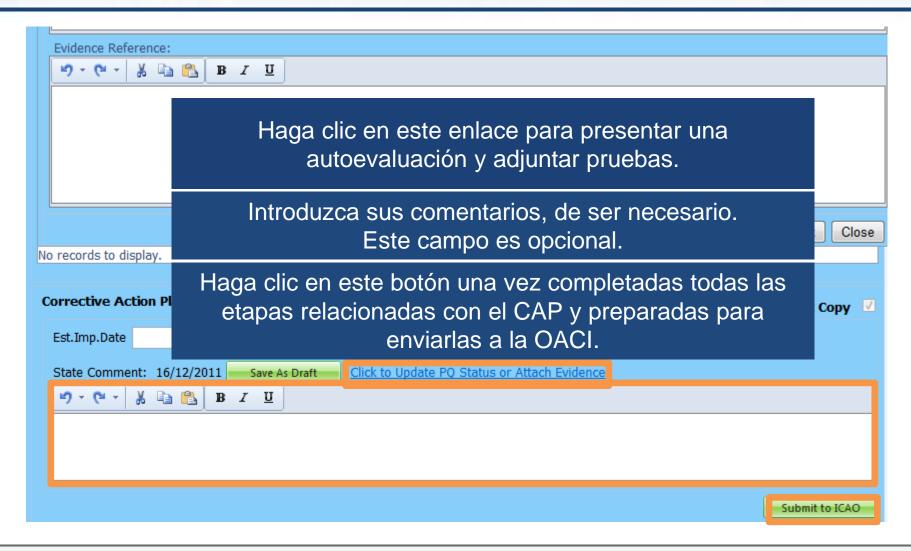
## Complete los siguientes campos:

- <u>"Proposed Action"</u>
   (medidas propuestas):
   Asegúrese de proporcionar una medida propuesta para la etapa correspondiente.
- <u>"Evidence Reference"</u>
   (referencia relativa a las pruebas): Deberá indicarse cada referencia en forma clara (es decir, capítulo, sección, párrafo, etc.).
- Haga clic en "Save as Draft" (guardar como borrador)
- Haga clic en "Close" (cerrar): Para volver a la página anterior y añadir nuevas etapas.



## Cómo agregar nuevos CAP (cont.)



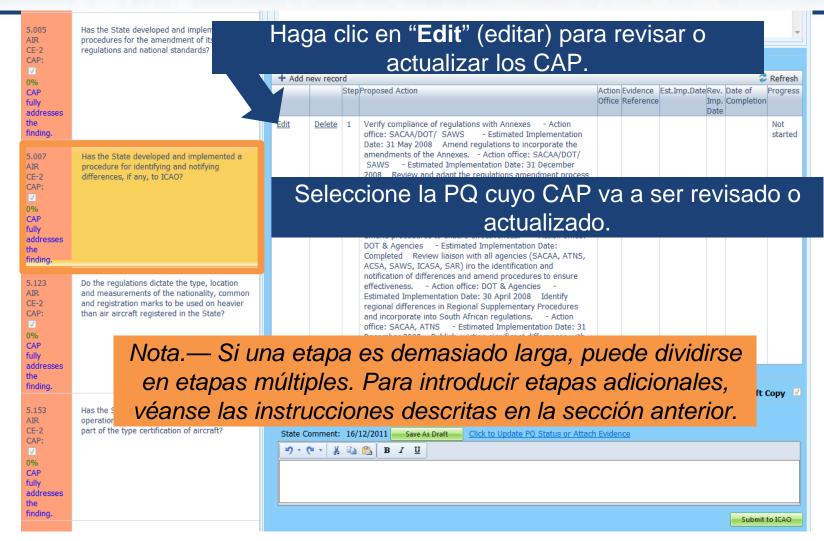




#### Cómo actualizar CAP

#### Cómo actualizar CAP



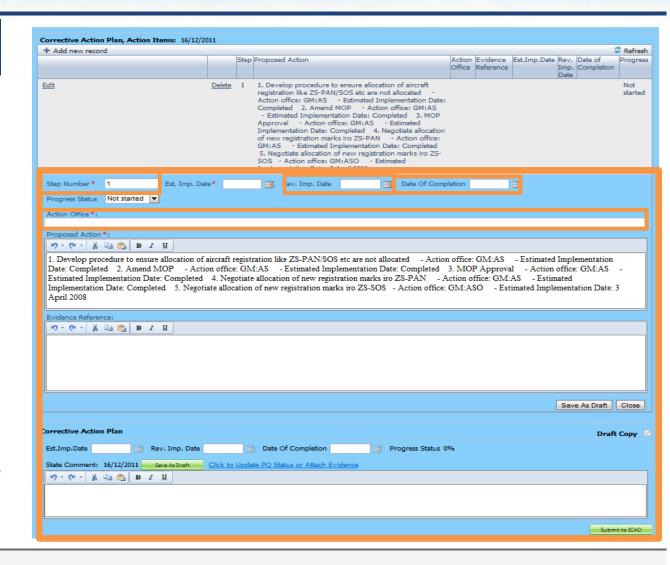


#### Cómo actualizar CAP (cont.)



## Complete los siguientes campos:

- "Step Number" (número de etapa): Un CAP puede tener varias etapas según la complejidad de las medidas. Para facilitar la evaluación y validación del CAP es preciso que cada medida se describa en una etapa diferente.
- "Revised Implementation
   Date" (fecha de aplicación
   revisada): Sobre la base del
   CAP actualizado, si la EID ya
   no es realista, deberá
   introducirse una fecha de
   aplicación revisada.
- "Date of Completion" (fecha de conclusión): Deberá introducirse la fecha en que se concluyó la medida.
- Progress Status
- Action Office



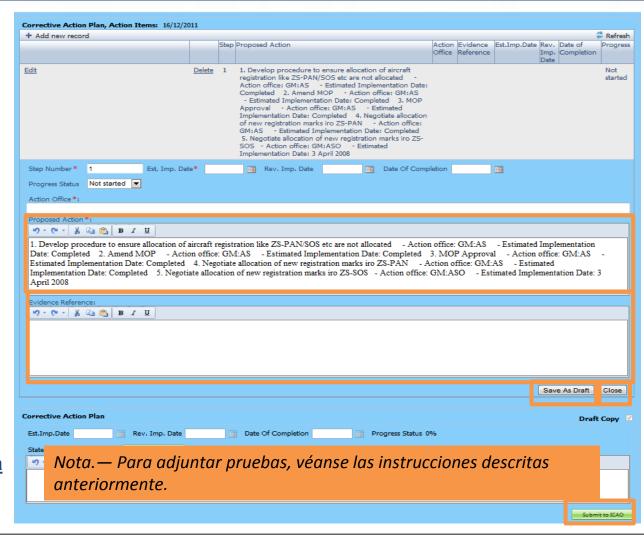
#### Cómo actualizar CAP (cont.)



## Complete los siguientes campos:

- <u>"Proposed Action"</u>

   (Actualizar la medida propuesta): Asegúrese de proporcionar una medida propuesta actualizada para la etapa correspondiente.
- <u>"Evidence Reference"</u>
   (<u>referencia relativa a las pruebas):</u> Deberá indicarse cada referencia en forma clara y detallada (es decir, capítulo, sección, párrafo, etc.).
- "Save as Draft" (guardar como borrador)
- "Close" (cerrar): Para volver a la página anterior y editar otras etapas.
- "Submit to ICAO" (enviar a la OACI): Cuando se han editado todas las etapas y están preparadas para su envío.



#### Repaso



- ☐ Cómo realizar una autoevaluación de PQ.
- ☐ Cómo presentar CAP.
- ☐ Cómo actualizar CAP.



